



Art. N° **83440**

ENG

MOBILE TOOL TROLLEY

PL

MOBILNY WÓZEK NARZĘDZIOWY

RUS

ТЕЛЕЖКА ИНСТРУМЕНТАЛЬНАЯ

CZ

MOBILNÍ VOZÍK NA NÁŘADÍ

SK

MOBILNÝ VOZÍK NA NÁRADIE

DE

MOBILER WERKZEUGWAGEN

HU

SZERSZÁMKOCSIK

IT

CARRELLO PORTAUTENSILI MOBILE

PT

CARRINHO DE FERRAMENTAS MÓVEIS

FR

CHARIOT À OUTILS MOBILE



Carmotion Polska sp. z o. o.

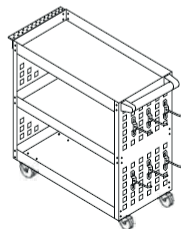
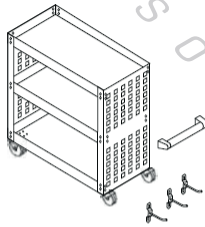
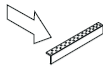
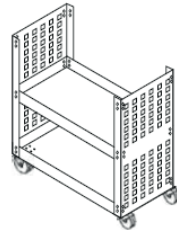
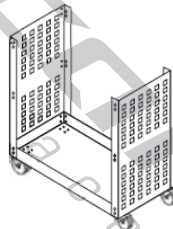
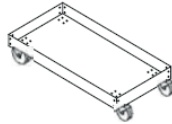
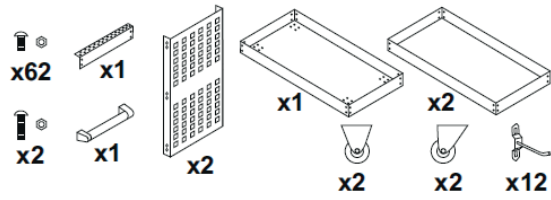
Biuro Żodyń, ul. Spacerowa 25, 64-212 Siedlec

TEL.: [+48] 68 347 26 80 FAX: [+48] 68 346 83 11

biuro@carmotion.pl

www.carmotion.pl







IMPORTANT: PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY. PLEASE KEEP IN MIND THE SAFETY REQUIREMENTS AND WARNINGS. USE THE PRODUCT CORRECTLY AND CAREFULLY IN ACCORDANCE WITH THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN DAMAGE AND/OR INJURY. PLEASE KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.

1. SAFETY INSTRUCTIONS:

- Keep your device clean.
- Make sure that children, bystanders and animals do not have access to your workshop.
- Use the product only for the purposes for which it was designed.
- Use personal protective equipment (work shoes, etc.) while working.
- Do not work with the device if you feel dizzy or weak.
- Any modifications or improvements to the device are strictly prohibited. DO NOT USE the device if you notice any bent elements, cracks or other damage.
- Before using the device, check that all screws are properly tightened.
- Carry out maintenance regularly. Before starting work, check whether the device meets appropriate operating conditions and whether there is any damage.
- When repairing, use only original spare parts.
- The use of non-original spare parts or other parts not approved by the manufacturer may result in personal injury to persons operating the device.
- Do not overload the device.
- Do not expose to excessive temperatures or direct sunlight.
- When you are not using the device, store it in a dry and safe place, out of reach of children.
- Before use, check that no parts are cracked or blocked. Check whether all parts have been attached and assembled according to the design.
- If the product is defective, all damaged parts must be repaired or replaced.

2. SEQUENCE OF ASSEMBLY OF THE TOOL TROLLEY:

- 1) First connect the wheels to the chassis. Fixed and swivel wheels are installed on the shorter sides of the trolley, they cannot be on the same side. For assembly, use the screws included in the kit.
- 2) Install the pillars. Use the screws included in the kit to connect them to the shelves.
- 3) At the top, on the left and right sides of the trolley, there are holes to which the handle and tool hanger should be mounted.
- 4) The stroller is ready for use.

3. PRODUCT SPECIFICATIONS:

- Maximum load: ~100 kg
- Total length: 80 cm
- Width: 35 cm
- Height: 73 cm
- Material: SPCC steel



WAŻNE: PROSZĘ DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ. NALEŻY PAMIĘTAĆ O WYMOGACH BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIACH. UŻYWAJ PRODUKTU PRAWIDŁOWO I OSTROŻNIE ZGODNIE Z CELEM, DO KTÓREGO JEST PRZEZNACZONY. NIESTOSOWANIE SIĘ DO INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIA I/LUB OBRAŻENIA CIAŁA. PROSIMY ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ DO UŻYCIA W PRZYSZŁOŚCI.

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA:

- Utrzymuj urządzenie w czystości.
- Upewnij się, że dzieci, osoby postronne i zwierzęta nie mają dostępu do Twojego warsztatu.
- Wykorzystuj produkt jedynie do tych celów, do których został on zaprojektowany.
- Podczas pracy stosuj środki ochrony osobistej [obuwie robocze, itp.].
- Nie pracuj z wykorzystaniem urządzenia, jeśli masz zawroty głowy lub jest Ci słabo.
- Wszelkie modyfikacje i ulepszenia urządzenia są surowo zabronione. NIE UŻYWAJ urządzenia, jeśli zauważone zostaną zgięte elementy, pęknięcia, bądź inne uszkodzenia.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia sprawdź, czy wszystkie śruby są poprawnie dociągnięte.
- Regularnie przeprowadzaj konserwację. Przed przystąpieniem do pracy, sprawdź czy urządzenie spełnia odpowiednie warunki pracy i czy nie ma żadnych uszkodzeń.
- Podczas napraw stosuj tylko oryginalne części zamienne.
- Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych lub innych części niezatwierdzonych przez producenta może spowodować obrażenia cielesne osób obsługujących urządzenie.
- Nie należy przeciążać urządzenia.
- Nie wystawiać na działanie nadmiernych temperatur czy bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Jeśli nie korzystasz z urządzenia, przechowuj je w suchym i bezpiecznym miejscu, chronić przed dziećmi.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy żadna część nie jest pęknięta, ani zablokowana. Sprawdź czy wszystkie części zostały zamocowane i zmontowane zgodnie z projektem.
- Jeśli produkt jest niesprawny, wszystkie uszkodzone części należy naprawić bądź wymienić.

2. KOLEJNOŚĆ MONTAŻU WÓZKA NARZĘDZIOWEGO:

- 1) Najpierw połącz kółka z podwoziem. Kółka stałe i obrotowe są instalowane po krótszych stronach wózka, nie mogą znajdować się po tej samej stronie. Do montażu użyj śrub zawartych w zestawie.
- 2) Zamontuj filary. Użyj śrub zawartych w zestawie, aby połączyć je z półkami.
- 3) Na górze po lewej oraz prawej stronie wózka znajdują się otwory, do których należy zamontować uchwyty oraz wieszak narzędziowy.
- 4) Wózek jest gotowy do użytku.

3. SPECYFIKACJA PRODUKTU:

- Maksymalne obciążenie: ~100 kg
- Długość całkowita: 80 cm
- Szerokość: 35 cm
- Wysokość: 73 cm
- Materiał: Stal SPCC



ВАЖНО: ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО. ПОЖАЛУЙСТА, ПОМНИТЕ ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРОДУКТ ПРАВИЛЬНО И ВНИМАТЕЛЬНО В СООТВЕТСТВИИ С ЦЕЛЬЮ, ДЛЯ КОТОРОЙ ОН ПРЕДНАЗНАЧЕН. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ И/ИЛИ ТРАВМЕ. ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ:

- Держите свое устройство в чистоте.
- Убедитесь, что дети, посторонние люди и животные не имеют доступа в вашу мастерскую.
- Используйте изделие только для тех целей, для которых оно было разработано.
- При работе использовать средства индивидуальной защиты (рабочую обувь и т.п.).
- Не работайте с устройством, если чувствуете головокружение или слабость.
- Любые модификации или улучшения устройства строго запрещены. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ устройство, если вы заметили погнутые элементы, трещины или другие повреждения.
- Перед использованием устройства убедитесь, что все винты затянуты должным образом.
- Регулярно проводите техническое обслуживание. Перед началом работы проверьте, соответствует ли устройство соответствующим условиям эксплуатации и нет ли каких-либо повреждений.
- При ремонте используйте только оригинальные запчасти.
- Использование неоригинальных запасных частей или других деталей, не одобренных производителем, может привести к травмам лиц, эксплуатирующих устройство.
- Не перегружайте устройство.
- Не подвергайте воздействию чрезмерных температур или прямых солнечных лучей.
- Когда вы не используете устройство, храните его в сухом и безопасном месте, недоступном для детей.
- Перед использованием убедитесь, что никакие детали не сломаны и не заблокированы. Проверьте, все ли детали прикреплены и собраны в соответствии с проектом.
- Если изделие неисправно, все поврежденные детали необходимо отремонтировать или заменить.

2. ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СБОРКИ ИНСТРУМЕНТАЛЬНОЙ ТЕЛЕЖКИ:

- 1) Сначала соедините колеса с шасси. Неподвижные и поворотные колеса установлены на более коротких сторонах тележки, они не могут находиться на одной стороне. Для сборки используйте винты, входящие в комплект.
- 2) Установите стойки. Используйте винты, входящие в комплект, чтобы прикрепить их к полкам.
- 3) Вверху, с левой и правой стороны тележки, имеются отверстия, к которым следует прикрепить ручку и вешалку для инструмента.
- 4) Коляска готова к использованию.

3. ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА:

- Максимальная нагрузка: ~100 кг
- Общая длина: 80 см
- Ширина: 35 см
- Высота: 73 см
- Материал: сталь SPCC



DŮLEŽITÉ: PŘEČTĚTE SI POZORNĚ TENTO NÁVOD. MĚJTE PROSÍM NA PAMĚTI BEZPEČNOSTNÍ POŽADAVKY A VAROVÁNÍ. POUŽÍVEJTE VÝROBEK SPRÁVNĚ A PEČLIVĚ V SOULADU S ÚČELEM, PRO KTERÝ JE URČEN. NEDODRŽENÍ POKYNŮ MŮŽE ZPŮSOBIT POŠKOZENÍ A/NEBO ZRANĚNÍ. USCHOVEJTE PROSÍM TENTO NÁVOD PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

- Udržujte zařízení čisté.
- Zajistěte, aby do vaší dílny neměly přístup děti, kolemjdoucí a zvířata.
- Používejte výrobek pouze k účelům, pro které byl navržen.
- Při práci používejte osobní ochranné prostředky [pracovní obuv apod.].
- Nepracujte se zařízením, pokud máte závratě nebo slabost.
- Jakékoli úpravy nebo vylepšení zařízení jsou přísně zakázány. NEPOUŽÍVEJTE zařízení, pokud si všimnete jakýchkoli ohnutých prvků, prasklin nebo jiného poškození.
- Před použitím zařízení zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby řádně utaženy dotaženě.
- Pravidelně provádějte údržbu. Před zahájením práce zkontrolujte, zda zařízení splňuje příslušné provozní podmínky a zda nedošlo k poškození.
- Při opravách používejte pouze originální náhradní díly.
- Použití neoriginálních náhradních dílů nebo jiných dílů neschválených výrobcem může vést ke zranění osob obsluhujících zařízení.
- Nepřetěžujte zařízení.
- Nevystavujte nadměrným teplotám nebo přímému slunečnímu záření.
- Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej na suchém a bezpečném místě, mimo dosah dětí.
- Před použitím zkontrolujte, zda nejsou žádné části prasklé nebo zablokované. Zkontrolujte, zda byly všechny díly připevněny a smontovány podle návrhu.
- Pokud je výrobek vadný, musí být všechny poškozené díly opraveny nebo vyměněny.

2. POŘADÍ MONTÁŽE VOZÍKU NÁŘADÍ:

- 1) Nejprve připojte kola k podvozku. Pevná a otočná kolečka jsou instalována na kratších stranách vozíku, nemohou být na stejné straně. Pro montáž použijte šrouby, které jsou součástí sady.
- 2) Nainstalujte sloupky. K jejich připojení k policím použijte šrouby, které jsou součástí sady.
- 3) Nahoře na levé a pravé straně vozíku jsou otvory, do kterých se má namontovat rukojeť a věšák na nářadí.
- 4) Kočárek je připraven k použití.

3. SPECIFIKACE PRODUKTU:

- Maximální zatížení: ~100 kg
- Celková délka: 80 cm
- Šířka: 35 cm
- Výška: 73 cm
- Materiál: SPCC ocel



DÔLEŽITÉ: POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD. MAJTE, PROSÍM, NA PAMÄTI BEZPEČNOSTNÉ POŽIADAVKY A UPOZORNENIA. VÝROBOK POUŽÍVAJTE SPRÁVNE A OPATRNE V SÚLADE S ÚČELOM, NA KTORÝ JE URČENÝ. NEDODRŽIAVANIE INŠTRUKCIÍ MÔŽE SPÔSOBIŤ POŠKODENIE A/ALEBO ZRANENIE. USCHOVAJTE SI, PROSÍM, TIETO POKYNY PRE BUDÚCE POUŽITIE.

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

- Udržujte svoje zariadenie čisté.
- Zabezpečte, aby deti, okolostojaci a zvieratá nemali prístup do vašej dielne.
- Výrobok používajte iba na účely, na ktoré bol navrhnutý.
- Pri práci používajte osobné ochranné prostriedky [pracovnú obuv a pod.].
- Nepracujte so zariadením, ak máte závraty alebo slabosť.
- Akékoľvek úpravy alebo vylepšenia zariadenia sú prísne zakázané. NEPOUŽÍVAJTE zariadenie, ak spozorujete akékoľvek ohnuté prvky, praskliny alebo iné poškodenia.
- Pred použitím zariadenia skontrolujte, či sú všetky skrutky riadne dotiahnuté utiahnutý.
- Pravidelne vykonávajte údržbu. Pred začatím práce skontrolujte, či zariadenie spĺňa príslušné prevádzkové podmienky a či nie je poškodené.
- Pri opravách používajte iba originálne náhradné diely.
- Používanie neoriginálnych náhradných dielov alebo iných dielov neschválených výrobcom môže viesť k zraneniu osôb obsluhujúcich zariadenie.
- Zariadenie nepreťažujte.
- Nevystavujte nadmerným teplotám ani priamemu slnečnému žiareniu.
- Keď prístroj nepoužívate, uložte ho na suchom a bezpečnom mieste, mimo dosahu detí.
- Pred použitím skontrolujte, či nie sú žiadne časti prasknuté alebo zablokované. Skontrolujte, či sú všetky diely pripevnené a zmontované podľa návrhu.
- Ak je výrobok chybný, všetky poškodené diely musia byť opravené alebo vymenené.

2. POSTUP MONTÁŽE VOZÍKA NA NÁRADIE:

- 1] Najprv pripojte kolesá k podvozku. Pevné a otočné kolieska sú inštalované na kratších stranách vozíka, nemôžu byť na rovnakej strane. Na montáž použite skrutky, ktoré sú súčasťou súpravy.
- 2] Nainštalujte stĺpiky. Na ich pripojenie k policiam použite skrutky, ktoré sú súčasťou súpravy.
- 3] V hornej časti na ľavej a pravej strane vozíka sú otvory, do ktorých by sa mala namontovať rukoväť a vešiak na náradie.
- 4] Kočík je pripravený na použitie.

3. ŠPECIFIKÁCIE PRODUKTU:

- Maximálne zaťaženie: ~100 kg
- Celková dĺžka: 80 cm
- Šírka: 35 cm
- Výška: 73 cm
- Materiál: SPCC oceľ



WICHTIG: BITTE LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH. BITTE BEACHTEN SIE DIE SICHERHEITSANFORDERUNGEN UND WARNHINWEISE. VERWENDEN SIE DAS PRODUKT RICHTIG UND SORGFÄLTIG GEMÄSS DEM ZWECK, FÜR DEN ES BESTIMMT IST. DIE NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN KANN ZU SCHÄDEN UND/ODER VERLETZUNGEN FÜHREN. BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG FÜR DEN ZUKÜNFTIGEN GEBRAUCH AUF.

1. SICHERHEITSHINWEISE:

- Halten Sie Ihr Gerät sauber.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder, Unbeteiligte und Tiere keinen Zugang zu Ihrer Werkstatt haben.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die Zwecke, für die es entwickelt wurde.
- Benutzen Sie bei der Arbeit persönliche Schutzausrüstung (Arbeitsschuhe usw.).
- Arbeiten Sie nicht mit dem Gerät, wenn Sie sich schwindelig oder schwach fühlen.
- Änderungen oder Verbesserungen am Gerät sind strengstens untersagt. VERWENDEN SIE das Gerät NICHT, wenn Sie verbogene Elemente, Risse oder andere Schäden bemerken.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung des Geräts, ob alle Schrauben fest angezogen sind verschärft.
- Führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten durch. Überprüfen Sie vor Beginn der Arbeiten, ob das Gerät die entsprechenden Betriebsbedingungen erfüllt und ob Schäden vorliegen.
- Verwenden Sie bei Reparaturen nur Original-Ersatzteile.
- Die Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen oder anderen nicht vom Hersteller zugelassenen Teilen kann zu Personenschäden bei Personen führen, die das Gerät bedienen.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Nicht übermäßigen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, bewahren Sie es an einem trockenen und sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, dass keine Teile Risse oder Verstopfungen aufweisen. Überprüfen Sie, ob alle Teile entsprechend der Konstruktion angebracht und zusammengebaut wurden.
- Wenn das Produkt defekt ist, müssen alle beschädigten Teile repariert oder ersetzt werden.

2. ABLAUF DER MONTAGE DES WERKZEUGWAGENS:

- 1) Verbinden Sie zunächst die Räder mit dem Fahrgestell. Die festen und schwenkbaren Räder sind an den kürzeren Seiten des Wagens montiert, sie können nicht auf derselben Seite sein. Zur Montage verwenden Sie die im Bausatz enthaltenen Schrauben.
- 2) Installieren Sie die Säulen. Verwenden Sie die im Kit enthaltenen Schrauben, um sie mit den Regalen zu verbinden.
- 3) Oben, auf der linken und rechten Seite des Wagens, befinden sich Löcher, an denen der Griff und die Werkzeugaufhängung befestigt werden sollen.
- 4) Der Werkzeugwagen ist betriebsbereit.

3. PRODUKTSPEZIFIKATIONEN:

- Maximale Belastung: ~100 kg
- Gesamtlänge: 80 cm
- Breite: 35 cm
- Höhe: 73 cm
- Material: SPCC-Stahl



FONTOS: KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT AZ ÚTMUTATÓT. KÉRJÜK, NE FELEDJE A BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEKET ÉS FIGYELMEZTETÉSEKET. A TERMÉKET MEGFELELŐEN ÉS ÓVATOSAN HASZNÁLJA A SZÁNT CÉLNAK MEGFELELŐEN. AZ UTASÍTÁSOK HASZNÁLATA KÁROKOZÁST ÉS/VAGY SÉRÜLÉST VEZETHET. KÉRJÜK, ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK:

- Tartsa tisztán készülékét.
- Ügyeljen arra, hogy gyerekek, idegenek és állatok ne férhessenek hozzá a műhelybe.
- A terméket csak arra a célra használja, amelyre tervezték.
- Munkavégzés közben használjon egyéni védőfelszerelést [munkacipő stb.].
- Ne használja a készüléket, ha szédül vagy gyenge.
- A készüléken bármilyen módosítás vagy fejlesztés szigorúan tilos. NE használja a készüléket, ha meghajlott alkatrészt, repedést vagy egyéb sérülést észlel.
- A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy minden csavar megfelelően meg van húzva.
- Rendszeresen végezzen karbantartást. A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a készülék megfelel-e a megfelelő működési feltételeknek, és nincs-e rajta sérülés.
- Javításkor csak eredeti alkatrészeket használjon.
- A nem eredeti pótalkatrészek vagy a gyártó által nem jóváhagyott egyéb alkatrészek használata a készüléket kezelő személyek sérülését okozhatja.
- Ne terhelje túl a készüléket.
- Ne tegye ki túl magas hőmérsékletnek vagy közvetlen napfénynek.
- Ha nem használja a készüléket, tárolja száraz és biztonságos helyen, gyermekektől elzárva.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy egyetlen alkatrész sem törött vagy blokkolt. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész a tervnek megfelelően van-e rögzítve és összeszerelve.
- Ha a termék hibás, minden sérült alkatrészt meg kell javítani vagy ki kell cserélni.

2. A SZERSZÁMKOCSI ÖSSZESZERELÉSÉNEK SORODA:

- 1) Először csatlakoztassa a kerekeket az alvázhoz. A kocsi rövidebb oldalára fix és forgatható kerekek vannak felszerelve, ezek nem lehetnek ugyanazon az oldalon. Az összeszereléshez használja a készletben található csavarokat.
- 2) Szerelje fel az állványokat. A mellékelt csavarokkal rögzítse őket a polcokhoz.
- 3) A kocsi bal és jobb felső részén lyukak vannak, ahová fogantyút és szerszámakasztót rögzíthet.
- 4) A babakocsi használatra kész.

3. A TERMÉK JELLEMZŐI:

- Maximális terhelés: ~100 kg
- Teljes hossz: 80 cm
- Szélesség: 35 cm
- Magasság: 73 cm
- Anyaga: SPCC acél



IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE. SI PREGA DI TENERE PRESENTE I REQUISITI DI SICUREZZA E LE AVVERTENZE. UTILIZZARE IL PRODOTTO CORRETTAMENTE E CON ATTENZIONE RISPETTO ALLO SCOPO A CUI È DESTINATO. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE DANNI E/O LESIONI. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER USO FUTURO.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA:

- Mantieni pulito il tuo dispositivo.
- Assicuratevi che bambini, passanti e animali non abbiano accesso al vostro laboratorio.
- Utilizzare il prodotto solo per gli scopi per i quali è stato progettato.
- Utilizzare i dispositivi di protezione individuale (scarpe da lavoro, ecc.) durante il lavoro.
- Non lavorare con il dispositivo in caso di vertigini o debolezza.
- Qualsiasi modifica o miglioramento del dispositivo è severamente vietato. NON UTILIZZARE il dispositivo se si notano elementi piegati, crepe o altri danni.
- Prima di utilizzare il dispositivo, verificare che tutte le viti siano serrate correttamente.
- Effettuare regolarmente la manutenzione. Prima di iniziare il lavoro, verificare se l'apparecchio soddisfa le condizioni operative adeguate e se sono presenti danni.
- Durante le riparazioni utilizzare solo pezzi di ricambio originali.
- L'uso di pezzi di ricambio non originali o di altre parti non approvate dal produttore può provocare lesioni personali alle persone che utilizzano il dispositivo.
- Non sovraccaricare il dispositivo.
- Non esporre a temperature eccessive o alla luce solare diretta.
- Quando non si utilizza il dispositivo, conservarlo in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini.
- Prima dell'uso verificare che nessuna parte sia rotta o bloccata. Controllare se tutte le parti sono state fissate e assemblate secondo il progetto.
- Se il prodotto è difettoso, tutte le parti danneggiate devono essere riparate o sostituite.

2. SEQUENZA DI MONTAGGIO DEL CARRELLO PORTAUTENSILI:

- 1) Collegare innanzitutto le ruote al telaio. Le ruote fisse e girevoli vengono installate sui lati corti del carrello, non possono essere sullo stesso lato. Per il montaggio utilizzare le viti incluse nel kit.
- 2) Installare i pilastri. Utilizzare le viti incluse nel kit per collegarli ai ripiani.
- 3) In alto, sui lati sinistro e destro del carrello, sono presenti dei fori ai quali vanno montati la maniglia e il portautensili.
- 4) Il passeggino è pronto per l'uso.

3. SPECIFICHE DEL PRODOTTO:

- Carico massimo: ~100 kg
- Lunghezza totale: 80 cm
- Larghezza: 35 cm
- Altezza: 73 cm
- Materiale: acciaio SPCC



IMPORTANTE: LEIA ESTE MANUAL COM ATENÇÃO. TENHA EM MENTE OS REQUISITOS E AVISOS DE SEGURANÇA. UTILIZE O PRODUTO CORRETA E CUIDADOSAMENTE DE ACORDO COM A FINALIDADE A QUE SE DESTINA. O NÃO SEGUIMENTO DAS INSTRUÇÕES PODE RESULTAR EM DANOS E/OU LESÕES. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA USO FUTURO.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA:

- Mantenha seu dispositivo limpo.
- Certifique-se de que crianças, transeuntes e animais não tenham acesso à sua oficina.
- Utilize o produto apenas para os fins para os quais foi concebido.
- Use equipamento de proteção individual (calçado de trabalho, etc.) durante o trabalho.
- Não trabalhe com o dispositivo se sentir tonturas ou fraqueza.
- Quaisquer modificações ou melhorias no dispositivo são estritamente proibidas. NÃO USE o dispositivo se notar quaisquer elementos dobrados, rachaduras ou outros danos.
- Antes de utilizar o aparelho, verifique se todos os parafusos estão bem apertados.
- Faça manutenção regularmente. Antes de iniciar o trabalho, verifique se o dispositivo atende às condições adequadas de funcionamento e se há algum dano.
- Ao reparar, use apenas peças sobressalentes originais.
- O uso de peças sobressalentes não originais ou outras peças não aprovadas pelo fabricante pode resultar em ferimentos às pessoas que operam o dispositivo.
- Não sobrecarregue o dispositivo.
- Não exponha a temperaturas excessivas ou luz solar direta.
- Quando não estiver utilizando o aparelho, guarde-o em local seco e seguro, fora do alcance das crianças.
- Antes de usar, verifique se nenhuma peça está rachada ou bloqueada. Verifique se todas as peças foram fixadas e montadas de acordo com o projeto.
- Se o produto apresentar defeito, todas as peças danificadas deverão ser reparadas ou substituídas.

2. SEQUÊNCIA DE MONTAGEM DO CARRINHO DE FERRAMENTAS:

- 1) Primeiro conecte as rodas ao chassi. As rodas fixas e giratórias são instaladas nos lados mais curtos do carrinho, não podendo ficar do mesmo lado. Para montagem utilize os parafusos incluídos no kit.
- 2) Instale os pilares. Utilize os parafusos incluídos no kit para conectá-los às prateleiras.
- 3) Na parte superior, nos lados esquerdo e direito do carrinho, existem orifícios onde devem ser montados o cabo e o porta-ferramentas.
- 4) O carrinho está pronto para uso.

3. ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO:

- Carga máxima: ~100 kg
- Comprimento total: 80 cm
- Largura: 35 cm
- Altura: 73cm
- Material: aço SPCC



ATTENTION: VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL. VEUILLEZ GARDER À L'ESPRIT LES EXIGENCES DE SÉCURITÉ ET LES AVERTISSEMENTS. UTILISEZ LE PRODUIT CORRECTEMENT ET AVEC SOIN, CONFORMÉMENT À L'OBJECTIF POUR LEQUEL IL EST CONÇU. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES ET/OU DES BLESSURES. VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

- Gardez votre appareil propre.
- Assurez-vous que les enfants, les passants et les animaux n'ont pas accès à votre atelier.
- Utilisez le produit uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu.
- Utilisez des équipements de protection individuelle (chaussures de travail, etc.) pendant le travail.
- Ne travaillez pas avec l'outil si vous avez des vertiges ou vous vous sentez mal.
- Toute modification ou amélioration du chariot est strictement interdite. NE L'UTILISEZ PAS si vous remarquez des éléments pliés, des fissures ou d'autres dommages.
- Avant d'utiliser l'outil, vérifiez si toutes les vis sont correctement serrées.
- Effectuez régulièrement son entretien. Avant de commencer les travaux, vérifiez si le chariot répond aux conditions de fonctionnement appropriées et s'il ne présente pas de dommages.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine lors des réparations.
- L'utilisation de pièces de rechange non originales ou d'autres pièces non approuvées par le fabricant peut entraîner des blessures corporelles aux personnes utilisant le chariot.
- Ne surchargez pas le chariot.
- N'exposez pas le chariot à des températures excessives ou à la lumière directe du soleil.
- Lorsque vous n'utilisez pas le chariot, rangez-le dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants.
- Avant utilisation, vérifiez si aucune pièce n'est fissurée ou bloquée. Vérifiez si toutes les pièces ont été fixées et assemblées conformément à la conception.
- Si le produit est défectueux, toutes les pièces endommagées doivent être réparées ou remplacées.

2. SÉQUENCE DE MONTAGE DU CHARIOT À OUTILS :

- 1) Fixez d'abord les roues au châssis. Les roues fixes et pivotantes sont installées sur les côtés plus courts du chariot, elles ne peuvent pas se trouver du même côté. Pour l'assemblage, utilisez les vis incluses dans le kit.
- 2) Installez les poteaux. Utilisez les vis incluses dans le kit pour les connecter aux étagères.
- 3) En haut, sur les côtés gauche et droit du chariot, il y a des trous dans lesquels la poignée et le support à outils doivent être montés.
- 4) Le chariot est prêt à l'emploi.

3. SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT :

- Charge maximale : ~100 kg.
- Longueur totale : 80 cm.
- Largeur : 35 cm.
- Hauteur : 73 cm.
- Matériau : acier SPCC.





Carmotion Polska sp. z o. o.

Biuro : Żodyń, ul. Spacerowa 25, 64-212 Siedlec

TEL.: [+48] 68 347 26 80 FAX: [+48] 68 346 83 11

biuro@carmotion.pl

www.carmotion.pl